

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1569/2007**z 21. decembra 2007,****ktorým sa ustanovuje mechanizmus určovania rovnocennosti účtovných štandardov uplatňovaných emitentmi cenných papierov tretích krajín podľa smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2003/71/ES a 2004/109/ES**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2003/71/ES zo 4. novembra 2003 o prospekte, ktorý sa zverejňuje pri verejnej ponuke cenných papierov alebo ich prijatí na obchodovanie, a o zmene a doplnení smernice 2001/34/ES⁽¹⁾, a najmä na jej článok 7 ods. 1,so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2004/109/ES z 15. decembra 2004 o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informáciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2001/34/ES⁽²⁾, a najmä na jej článok 23 ods. 4 bod i),

keďže:

- (1) V článku 23 ods. 4 smernice 2004/109/ES sa vyžaduje, aby Komisia ustanovila mechanizmus určovania rovnocennosti informácií požadovaných podľa uvedenej smernice vrátane finančných správ a zodpovedajúcich požiadaviek podľa právnych predpisov a správnych predpisov tretích krajín. Takisto sa v uvedenom článku vyžaduje, aby Komisia prijala rozhodnutie v súvislosti s rovnocennosťou účtovných štandardov emitentov z tretích krajín, a zároveň umožňuje, aby Komisia povolila používanie účtovných štandardov tretích krajín počas primeraného prechodného obdobia. Vzhľadom na úzku súvislosť informácií požadovaných podľa smernice 2004/109/ES a informácií podľa smernice 2003/71/ES je vhodné, aby sa v rámci oboch smerníc uplatňovali rovnaké kritériá určovania rovnocennosti.
- (2) Vzhľadom na cieľ smernice 2003/71/ES zabezpečiť, aby investori mohli na základe dostatočných informácií posúdiť aktíva a pasíva, finančnú situáciu, zisky a straty a perspektívu emitenta, a vzhľadom na cieľ smernice 2004/109/ES umožniť investorom na základe dostatočných informácií posúdiť finančnú situáciu emitentov cenných papierov, ktoré sa prijali na obchodovanie na regulovanom trhu, je primerané vymedziť rovnocennosť

na základe schopnosti investorov dospieť k posudku finančnej situácie a perspektívy emitenta bez ohľadu na to, či sú finančné správy vypracované v súlade s účtovnými štandardmi tretej krajiny, alebo s medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva (ďalej len IFRS).

- (3) Komisia by mala posúdiť rovnocennosť účtovných štandardov tretej krajiny buď na základe žiadosti príslušného orgánu členského štátu, žiadosti orgánu zodpovedného za účtovné štandardy alebo dohľad nad trhom v tretej krajine, či z vlastného podnetu, aby sa zabezpečilo určenie rovnocennosti účtovných štandardov tretej krajiny vo všetkých prípadoch podstatných pre trhy Spoločenstva. Komisia bude posúdenie rovnocennosti príslušných účtovných štandardov najprv konzultovať s Výborom európskych regulačných orgánov cenných papierov (VEROCP). Okrem toho Komisia bude dôkladne monitorovať prebiehajúcu prácu príslušných orgánov tretích krajín a ich pokrok pri rušení akýchkoľvek požiadaviek, podľa ktorých sú emitenti Spoločenstva vstupujúci na finančné trhy tretej krajiny povinní zladovať svoje finančné správy vypracované za pomoci IFRS prijatých podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 z 19. júla 2002 o uplatňovaní medzinárodných účtovných noriem⁽³⁾. Komisia musí prijať také rozhodnutie, aby sa emitenti Spoločenstva mohli používať IFRS prijaté podľa nariadenia (ES) č. 1606/2002 v príslušnej tretej krajine.
- (4) Predseda Európskej rady, predseda Komisie a prezident Spojených štátov amerických sa v apríli 2007 dohodli podporovať uznanie US GAAP a IFRS zo strany oboch jurisdikcií bez potreby ich zosúladenia do roku 2009 alebo skôr a zaručiť podmienky pre toto uznanie. Komisia a Výbor pre cenné papiere a burzu (Securities and Exchange Commission – SEC) v Spojených štátoch pokračovali v dialógu smerujúceho k uznaniu IFRS, prijatých podľa nariadenia (ES) č. 1606/2002, v Spojených štátoch, čím by sa emitenti používajúci IFRS odbremenili od nákladných požiadaviek na dosiahnutie súladu. Mali by sa podniknúť kroky na to, aby sa do konca roka 2008 dosiahli podobné úpravy aj s ostatnými krajinami, na burzách ktorých spoločnosti EÚ obchodujú so svojimi

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 345, 31.12.2003, s. 64.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 390, 31.12.2004, s. 38.⁽³⁾ Ú. v. ES L 243, 11.9.2002, s. 1.

cennými papiermi. Rada pre účtovné štandardy Japonska (ASBJ) pokračuje v realizácii spoločného pracovného programu s Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB) v snahe dosiahnuť súlad japonského GAAP s IFRS. Rada pre účtovné štandardy Kanady (Accounting Standard Board of Canada, AcSB) zverejnila realizačný plán na začlenenie IFRS do kanadských GAAP od 1. januára 2011.

- (5) Pri posudzovaní rovnocennosti účtovných štandardov tretej krajiny by sa mali zohľadniť všetky konvergenčné programy s IFRS či záväzky zodpovedných orgánov tretej krajiny prijať IFRS, čím by sa podporili ciele nariadenia (ES) č. 1606/2002, podnietilo využívanie IFRS na všetkých svetových finančných trhoch a minimalizovalo narušanie trhov v Spoločenstve. Preto je nutné bližšie určiť, ktoré podmienky konvergenčných programov sa môžu považovať za dostatočný základ na to, aby sa emitentom tretích krajín v prechodnom období povolilo uplatňovať svoje vnútroštátne účtovné štandardy. Komisia bude najprv konzultovať s Výborom európskych regulačných orgánov cenných papierov (VEROCP) o konvergenčnom programe alebo prípadne o pokroku pri zavádzaní IFRS.

- (6) Ustanovenia tohto nariadenia sú v súlade so stanoviskom Európskeho výboru pre cenné papiere,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet

V tomto nariadení sa ustanovujú podmienky, za ktorých sa všeobecne uznávané účtovné zásady tretích krajín môžu považovať za rovnocenné s medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva (ďalej len IFRS), a zavádza sa mechanizmus určovania tejto rovnocennosti.

Článok 2

Rovnocennosť

Všeobecne uznávané účtovné zásady tretej krajiny sa môžu považovať za rovnocenné s IFRS prijatými podľa nariadenia (ES) č. 1606/2002 vtedy, keď investori na základe finančných správ vypracovaných v súlade so všeobecne uznávanými účtovnými zásadami príslušnej tretej krajiny sú v pozícii dospieť k podobnému posudku o aktívach a pasívach, finančnej situácii a ziskoch a stratách a perspektíve emitenta ako na základe finančných správ vypracovaných v súlade s IFRS s výsledkom, že investori prijímajú pravdepodobne rovnaké rozhodnutia o kúpe, ponechaní si alebo predaji cenných papierov emitenta.

Článok 3

Mechanizmus určovania rovnocennosti

Rozhodnutie o určení rovnocennosti všeobecne uznávaných účtovných zásad tretej krajiny sa môže prijať na podnet Komisie, na základe žiadosti predloženej príslušným orgánom členského štátu alebo na základe žiadosti orgánu zodpovedného za účtovné štandardy alebo dohľad nad trhom v tretej krajine.

Komisia zverejňuje každé rozhodnutie o rovnocennosti, ktoré prijme či z vlastného podnetu, alebo na základe žiadosti.

Článok 4

Podmienky prijatia účtovných štandardov tretej krajiny na obmedzený čas

1. Emitentom z tretích krajín sa môže povoliť používať finančné správy vypracované v súlade s účtovnými štandardmi tretej krajiny s cieľom vyhovieť povinnostiam podľa smernice 2004/109/ES a odchylne od článku 35 ods. 5 nariadenia (ES) č. 809/2004 poskytovať historické finančné informácie v súlade s uvedeným nariadením v období od 31. decembra 2008 najneskôr do 31. decembra 2011 v prípadoch, keď:

1. orgán tretej krajiny zodpovedný za príslušné vnútroštátne účtovné štandardy sa do 30. júna 2008 verejne zaviazal zosúladiť svoje štandardy s medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva do 31. decembra 2011 a sú splnené tieto dve podmienky:

- a) orgán tretej krajiny zodpovedný za príslušné vnútroštátne účtovné štandardy zriadil pred 31. decembrom 2008 uskutočniteľný a ucelený konvergenčný program, ktorý možno ukončiť do 31. decembra 2011;

- b) konvergenčný program sa naozaj a bez odkladu realizuje a na jeho realizáciu sú pridelené potrebné zdroje;

2. orgán tretej krajiny zodpovedný za príslušné vnútroštátne účtovné štandardy sa do 30. júna 2008 verejne zaviazal prijať medzinárodné štandardy finančného výkazníctva do 31. decembra 2011 a v príslušnej tretej krajine sa vykonávajú účinné opatrenia, aby sa do uvedeného dátumu zabezpečil včasný a úplný prechod na medzinárodné štandardy finančného výkazníctva alebo dosiahla s EÚ vzájomná dohoda o uznaní pred 31. decembrom 2008.

2. Všetky rozhodnutia podľa odseku 1 o povolení ďalšieho prijímania finančných správ vypracovaných v súlade s účtovnými štandardmi tretej krajiny sa prijímajú v súlade s postupom uvedeným v článku 24 smernice 2003/71/ES a článku 27 ods. 2 smernice 2004/109/ES.

3. Komisia v prípadoch, keď povolí ďalšie prijímanie finančných správ vypracovaných v súlade s účtovnými štandardmi tretej krajiny v súlade s odsekom 1, pravidelne preveruje, či podmienky ustanovené v písmene a) a prípadne b) sú naďalej splnené a podáva príslušné správy Európskemu výboru pre cenné papiere a Európskemu parlamentu.

4. Ak podmienky v odseku 1 písm. a) alebo b) nie sú splnené, Komisia prijme rozhodnutie v súlade s postupom uvedeným v článku 24 smernice 2003/71/ES a článku 27 ods. 2 smernice 2004/109/ES, pričom svoje rozhodnutie vzhľadom na dané účtovné štandardy zmení a doplní podľa odseku 1.

5. Komisia pri dosahovaní súladu s týmto článkom najprv konzultuje s Výborom európskych regulačných orgánov cenných papierov (VEROCP) o konvergenčnom programe alebo prípadne o pokroku pri zavádzaní IFRS.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. decembra 2007

Za Komisiu
Charlie McCREEVY
člen Komisie